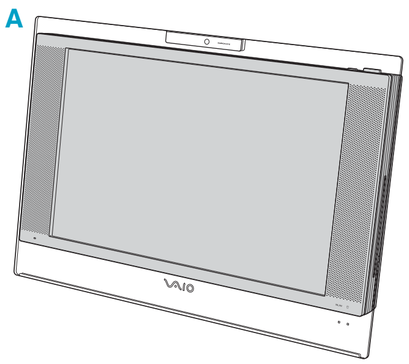
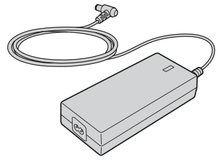
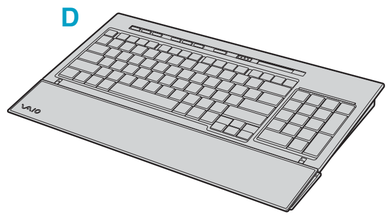
To meet your **VGC-LS30 Series** *personal computer*

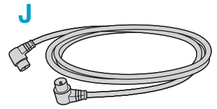
Conozca su computadora personal **Serie VGC-LS30**

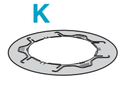
Main unit and supplied items
Unidad principal y artículos suministrados

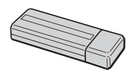












A Main unit
Unidad principal

B AC adapter
Adaptador de CA

C Power cord
Cable de alimentación

D Wireless keyboard
Teclado inalámbrico

E Wireless mouse
Mouse inalámbrico

F Remote commander *
Control remoto *

G Remote sensor *
Sensor remoto *

H Remote sensor control *
Control del sensor remoto *

I AA batteries (6) or (8 *)
Baterías AA (6) u (8 *)

J TV coaxial cable *
Cable coaxial de TV *

K 8cm disc adapter
Adaptador de discos de 8 cm

L Digital TV tuner **
Sintonizador de TV digital **

* On selected models only.
Sólo en modelos seleccionados.

** A digital TV tuner, which comes in a box with other cables, is supplied for selected models only.
Un sintonizador de TV digital, que viene en una caja junto con otros cables, se incluye sólo para modelos seleccionados.

The illustrations in this document may appear different from your model, depending on the country or area of your residency.

Es posible que las ilustraciones de este documento difieran de su modelo, según su país o región de residencia.

¡IMPORTANTE!

Por favor lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar este equipo. Recuerde que un mal uso de su aparato podria anular la garantia.

3-211-047-**11** (1) © 2007 Sony Corporation Printed in China

To turn on your computer
Para encender la computadora

Before starting your computer for the first time, do not connect any other hardware that did not originally come with your computer. Make sure to start up your computer with only the supplied accessories connected and set up your system. Upon completion, connect one device (for example, a printer, an external hard disk drive, a scanner, and so on) at a time, following the manufacturers' instructions.

Antes de iniciar por primera vez su computadora, no conecte ningún otro hardware que no venga incluido originalmente con ella. Asegúrese de iniciar su computadora sólo con los accesorios suministrados que están conectados y de configurar su sistema. Una vez finalizado lo anterior, conecte un dispositivo (por ejemplo, una impresora, una unidad de disco duro externa, un escáner, etc.) a la vez, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

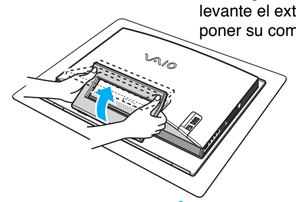
1 Unfold Prop-up Stand

1 Grasp the side ends with both hands and raise the bottom end, as shown below, to place your computer upright.

! Be sure to place your computer on a soft cloth to avoid damage to your computer screen.

Despliegue el soporte de la computadora

1 Sostenga los extremos laterales del soporte con ambas manos y levante el extremo inferior, como se indica en la ilustración, para poner su computadora en posición vertical.



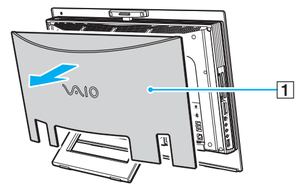
! Asegúrese de colocar la computadora sobre un paño suave para evitar dañar la pantalla.

2 Remove Back Panel Cover

1 You need to remove the back panel cover [1] before accessing the **DC IN** port. Simply pull the cover off the computer.

Retire la tapa del panel posterior

1 Antes de acceder al puerto **DC IN**, debe retirar la tapa del panel posterior [1]. Simplemente saque la tapa de la computadora.

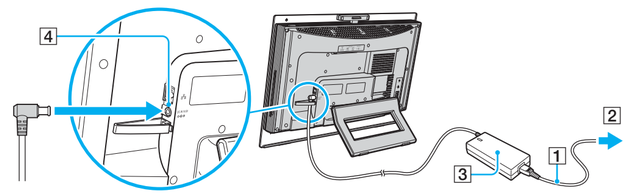


3 Connect AC Adapter

1 Plug one end of the power cord [1] into the AC adapter [3] and the other end into an AC outlet [2].
2 Plug the cable attached to the AC adapter [3] into the **DC IN** port [4] on the computer.
3 Replace the back panel cover.

Conecte el adaptador de CA

1 Conecte un extremo del cable de alimentación [1] al adaptador de CA [3] y el otro extremo, a una toma de CA [2].
2 Inserte el cable conectado al adaptador de CA [3] en el puerto **DC IN** [4] de la computadora.
3 Vuelva a colocar la tapa del panel posterior.

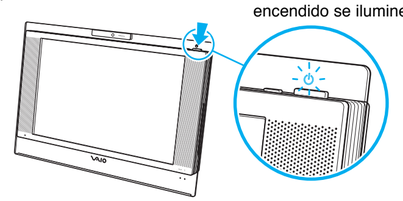


4 Power On

1 Press the power button until the power indicator turns on.

Encienda la computadora

1 Pulse el botón de encendido hasta que el indicador de encendido se ilumine.



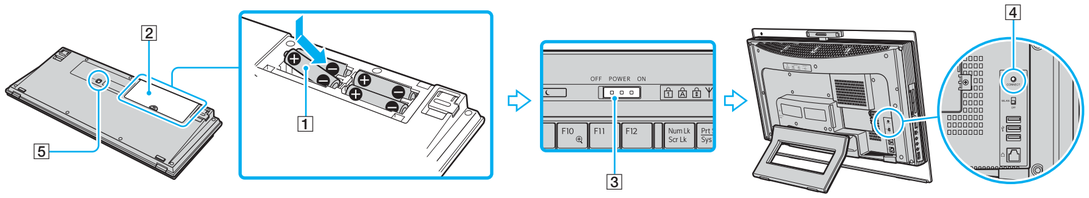
To get the wireless keyboard and mouse ready
Para instalar el teclado y el mouse inalámbricos

1 Wireless keyboard

1 Insert the supplied four AA batteries [1] into the battery compartment [2] on the bottom of the wireless keyboard, and then turn on your computer.
2 Slide the **POWER** switch [3] at the top of the keyboard to the **ON** position.
3 Press the **CONNECT** button [4] on the back of the computer.
4 Press the **CONNECT** button [5] on the bottom of the keyboard within 10 seconds from step 3.

Teclado inalámbrico

1 Inserte las cuatro baterías AA suministradas [1] en el compartimiento de la batería [2] en la parte inferior del teclado inalámbrico y luego encienda la computadora.
2 Deslice el interruptor **POWER** [3], ubicado en la parte superior del teclado, a la posición **ON**.
3 Pulse el botón **CONNECT** [4], ubicado en la parte posterior de la computadora.
4 Pulse el botón **CONNECT** [5], ubicado en la parte inferior del teclado, en un lapso de 10 segundos entre este paso y el paso 3.

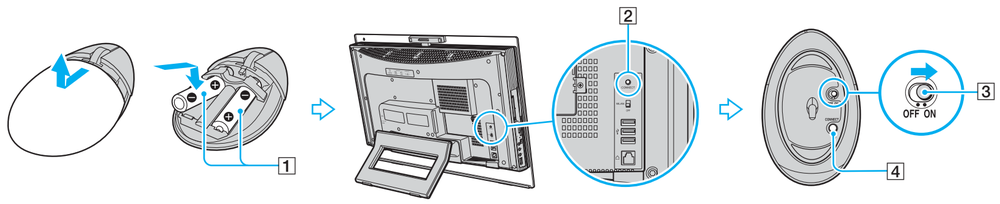


2 Wireless mouse

1 Insert the supplied two AA batteries [1] into the wireless mouse, and then turn on your computer.
2 Press the **CONNECT** button [2] on the back of the computer.
3 Slide the power switch [3] on the bottom of the mouse to the **ON** position and press the **CONNECT** button [4] within 10 seconds from step 2.

Mouse inalámbrico

1 Inserte las dos baterías AA suministradas [1] en el mouse inalámbrico y luego encienda la computadora.
2 Pulse el botón **CONNECT** [2], ubicado en la parte posterior de la computadora.
3 Deslice el interruptor de encendido [3] ubicado en la parte inferior del mouse a la posición **ON** y pulse el botón **CONNECT** [4] en un lapso de 10 segundos entre este paso y el paso 2.



Troubleshooting
Solución de problemas

What should I do if my computer does not start?

The power indicator on your computer is off when the computer is not securely attached to a source of power. Make sure the computer is securely plugged into a power source and turned on. Make sure the VAIO power indicator shows the power is on.

Additional suggestions included:

- If the orange **MONITOR OFF** indicator at the top right corner of the display is on, press the **MONITOR OFF** button.
- If your computer is starting from a floppy disk, eject the disk from the floppy disk drive (if applicable).
- If you notice condensation on your computer, do not use the computer for at least one hour. Condensation may cause the computer to malfunction.

¿Qué debo hacer si la computadora no se inicia?

El indicador de encendido de la computadora está apagado cuando la computadora no está conectada a una fuente de alimentación en forma segura. Asegúrese de que la computadora esté conectada correctamente a una fuente de alimentación y que esté encendida. Asegúrese de que el indicador de encendido de VAIO muestre que la computadora está encendida.

Sugerencias adicionales:

- Si el indicador **MONITOR OFF** anaranjado en la esquina superior derecha de la pantalla está encendido, pulse el botón **MONITOR OFF**.
- Si la computadora se está iniciando desde un disquete, retire el disco de la unidad (si corresponde).
- Si observa condensación en la computadora, no la use durante una hora por lo menos. La condensación puede causar una falla de funcionamiento en la computadora.

To register your computer
Para registrar la computadora

You are prompted to register your computer the first time you turn on the unit. Follow the on-screen instructions to complete the registration process. If you are not able to register your computer during the first session, you are provided with additional registration opportunities later.

You can also register your computer online at:
http://www.sony.com/vaioregistration for customers in USA,
http://www.sonystyle.ca/registration for customers in Canada,
http://vaio.sony-latin.com/ for customers in Spanish speaking Latin American countries or areas, or
http://www.sony.com.br/ for customers in Brazil.

!
Sony product registration is voluntary. Failure to register will not diminish your limited warranty rights.

Se le solicita que registre la computadora la primera vez que encienda la unidad. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el proceso de registro. Si no puede registrar la computadora durante la primera sesión, posteriormente se le brindarán otras oportunidades para hacerlo.

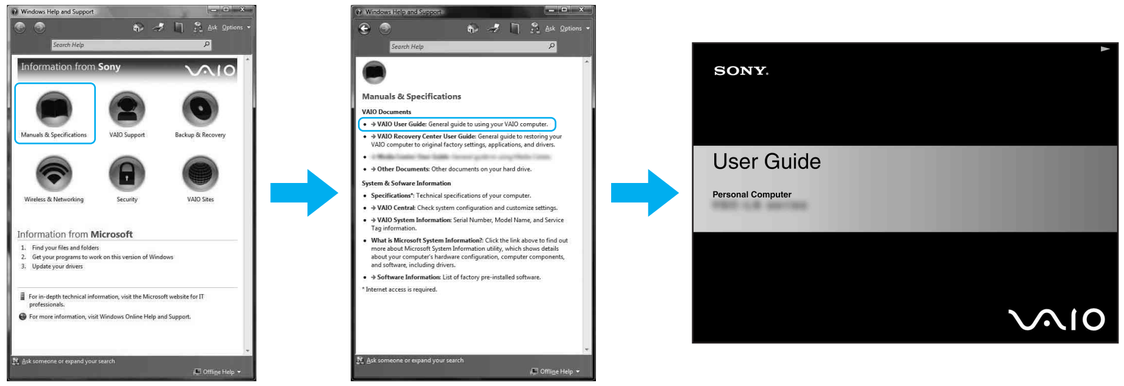
Además puede registrar en línea su computadora en:
http://www.sony.com/vaioregistration para clientes en Estados Unidos,
http://www.sonystyle.ca/registration para clientes en Canadá,
http://vaio.sony-latin.com/ para clientes en países o regiones de América Latina donde se habla español, o en
http://www.sony.com.br/ para clientes en Brasil.

!
El registro de los productos Sony es voluntario. No hacerlo no afecta los derechos que le concede la garantía limitada.

To locate the User Guide
Para ubicar la Guía del usuario

1 Click **Start** > **Help and Support**.
2 Click **Manuals & Specifications**.
3 Click **VAIO User Guide**.

1 Haga clic en **Inicio** > **Ayuda y soporte técnico**.
2 Haga clic en **Manuales y especificaciones**.
3 Haga clic en **Guía de Usuario de VAIO**.



HDD recovery
Recuperación de la unidad de disco duro

Your computer is equipped with VAIO® Recovery Center, a utility program that recovers your computer's operating system and preinstalled software to their original factory-installed settings.

System and/or application recovery media are not delivered with your computer.

For on-screen information about hard disk recovery:

1 Click **Start** > **Help and Support**.
2 Click **Manuals & Specifications**.
3 Click **VAIO Recovery Center User Guide**.

To access the VAIO Recovery Center utility from the Windows Vista™ operating system:

1 Click **Start** > **Help and Support**.
2 Click **Backup & Recovery**.
3 Click **VAIO Recovery Center**.

Su computadora tiene instalado VAIO® Recovery Center, programa utilitario que restablece el sistema operativo de la computadora y el software preinstalado a los valores originales instalados de fábrica.

El sistema y/o medio de recuperación de aplicaciones no vienen con la computadora.

Para obtener información en pantalla acerca de la recuperación del disco duro:

1 Haga clic en **Inicio** > **Ayuda y soporte técnico**.
2 Haga clic en **Manuales y especificaciones**.
3 Haga clic en **VAIO Recovery Center Guia del usuario**.

Para acceder al programa utilitario VAIO Recovery Center desde el sistema operativo Windows Vista™:

1 Haga clic en **Inicio** > **Ayuda y soporte técnico**.
2 Haga clic en **Copia de seguridad y recuperación**.
3 Haga clic en **VAIO Recovery Center**.